特殊句型翻译12句

1. 他对时尚不感兴趣。（Little）

Little does he care for fashion.

Little interest does he have **in** fashion.

拓展：

\*care for 照顾 (=take care of/look after)；喜欢，想要

与你的观点相反，我不喜欢这件家具的设计。（care）

Contrary to your view, I don’t care for the design of this piece of furniture.

I don’t care very much for going to the theatre.

\*care about 在乎，在意；关心，担心

All he cares about is himself.

The only thing he seems to care about is money.

He doesn’t care about what others think.

为朋友的失业担忧 care about a friend’s being out of work

她不在乎报酬，对她来说重要的是她的实验。（care）

She doesn’t care about the reward, and what matters to her is her experiment.

公司在意的不是员工的长相，而是他们的工作表现。(care)

What a company cares about is not the employees’ appearance, but their job performance.

1. 没有一条消息听起来是真的, 是吗？（none）

None of the news **sounds true**, **does it**?

1. 只有通过努力学习，我们才能在每件事上取得成功。（Only）

Only by studying hard can we succeed in everything.

**only by +doing**

**only through + n.**

1. 直到母亲满足了简的要求，她才上床睡觉。（It）

**It was not until** mother **satisfied her needs that** Jane went to bed.

**注意不要和倒装句弄混！！**

1. 他们不可能在一小时内完成这项任务，我们也不行。（nor）

They **cannot** fulfill the task within an hour, and nor **can** we.

They**’re** unlikely to..., and nor **are** we.

1. 你一定有许多在你危难时愿意帮助你的朋友，是吗？（trouble）

You **must** have many friends who are willing to help you when you are in trouble, **don’t you**?

\*陈述部分的谓语是must的几种反意疑问句

**对现在情况的推测，疑问部分用一般现在时**

**He must be an accountant, isn’t he?**

1. 约翰的生意是如此成功，他已经能够在国外开设新的分支机构。（So）

So successful **was** his business that John **was able to** **set up new branches** in foreign countries.

**时态思考：开设了还是尚未开设？**

拓展：情态动词can/could/be able to

**Can=am/is/are able to do**

e.g. I will not be able to / I cannot come this afternoon.

**could ≠ was/were able to do**

could仅表示有能力做，而 was/were able to do则表示成功做了某事 (= manage to do)

The car fell into the ditch, but the driver was able to get out of it.

The driver could get out of his car quickly if there was an accident.

但是**couldn’t = was/were not able to do**

e.g. He couldn’t / was not able to find the way as the snow was heavy.

1. 他不仅勤奋，而且是我所遇见的学生中最具责任感的一个。（Not only… ）

Not only is he diligent, but **he** is also the most responsible **student** I have ever seen.

1. 我多么希望上海的公园能对孩子和老人免费开放。 (open)

How I hope that all the parks in Shanghai will **be open** **free** **to** children and old people！

//...**be open to**...**for free/free of charge**

**be open to sb（比赛、建筑物等）对特定群体开放**

The competition is open to young people under the age of 18.

The house is not open to the public.

1. 如果从现在起你比任何时候更努力，就能提前完成这项工作。(ahead of)

**Work harder than ever from now on**, **and** you can finish the work ahead of time.

1. 尽管外面很冷，但是我们还是每天坚持做早操。（keep）

It is very cold outside, **but** we keep **doing morning exercises** every day.

exercise

**n.** [U] 锻炼，运动；[C] 一套动作，训练活动，练习

to take exercise 锻炼

breathing/relaxation/stretching exercises  呼吸╱放松╱伸展运动

**vt.** 行使，运用

They are merely exercising their right to free speech.

他们仅仅是在行使言论自由的权利。

1. 这台计算机款式新颖，便于携带，深受年轻人的喜爱。（convenient）

The computer **is** **new in style** and **convenient to carry**, **so** it is popular with young people.

//..., **which** is very popular among the young.